

Der Gemeinderat gratuliert

Zum 93. Geburtstag

Tüscher Irma,
Zentrum Rheinauen, Heimstrasse 10
am 16. Oktober

Einsendeschluss Mitteilungsblatt – Allerheiligen

Der Einsendeschluss für das Mitteilungsblatt vom 2. November ist am Mittwoch, 25. Oktober, morgens um 8 Uhr. Wir bitten Sie um Kenntnisnahme.

Tierschutzbeauftragter für die Gemeinde Diepoldsau gewählt

Der Gemeinderat hat Heini Rohner, Unterdorfstrasse 8, als Tierschutzbeauftragten für die Gemeinde Diepoldsau gewählt. Der Stellenantritt erfolgt am 1. Dezember 2023.

Gemeinderat und Personal gratulieren Heini Rohner zur Wahl und wünschen ihm alles Gute in der neuen Aufgabe.

Gemeinderat

Öffentliche Mitwirkung

Nach Art. 16 Abs. 3 des kantonalen Wasserbaugesetzes (sGS 734.1, abgekürzt WBG) wird der Bevölkerung die Möglichkeit geboten, Stellung zu folgendem Projekt der Internationalen Rheinregulierung zu beziehen.

**Alpenrhein, km 75+200 bis 77+060,
Interventionspiste Oberspitz –
Rietbrücke Diepoldsau**

Unterlagen:

www.rheinunternehmen.ch/projekte

Mitwirkungsfrist:

16. Oktober bis 13. November

Zur Einsicht und Teilnahme sind alle eingeladen, die zu einer optimalen Weiterentwicklung des Projekts beitragen wollen. Die Unterlagen in Papierform liegen während oben genannter Frist zusätzlich beim Baubüro des Rheinunternehmens an der Rheinbaustrasse 2 in 9443 Widnau auf. Wir bitten um Voranmeldung unter 071 726 12 40.

Internationale Rheinregulierung IRR

Personelle Veränderung im Grundbuchamt

Das Anstellungsverhältnis mit Marvin Tscheulin, Mitarbeiter im Grundbuchamt und Sekretariat Kanzlei wurde im gegenseitigen Einvernehmen per 30. November beendet. Die freie Stelle wurde zur Bewerbung öffentlich ausgeschrieben.

Gemeinderat und Personal danken Marvin Tscheulin für die gute Zusammenarbeit und wünschen ihm für die Zukunft alles Gute.

Gemeinderat

Rechtsgültigkeit Referendumsvorlage

Nachdem innert der Referendumsfrist vom 14. August bis 12. September 2023 gegen das

Campingplatz-Reglement

das Referendum nicht ergriffen wurde, hat es die Rechtsgültigkeit erlangt. Es wird ab dem 1. Oktober 2023 angewendet.

Gemeinderat

Arbeitsvergaben

Der Gemeinderat hat folgende Arbeiten vergeben:

- Ersatz Mittelspannungsleitung TS32 Tramstrasse nach TS09 Kreuzweg; RhV Elektrotechnik AG, Altstätten
- Ersatz Mittelspannungsleitung TS04 Letten nach TS33 Greiner; RhV Elektrotechnik AG, Altstätten

Gemeinderat

Stellenausschreibung Mitarbeiter/in Grundbuchamt/ Kanzlei (100%)

Wir suchen per 1. Dezember 2023 oder nach Vereinbarung eine/n

Mitarbeiter/in Grundbuchamt/ Kanzlei (100%)

Für diese interessante und vielfältige Tätigkeit suchen wir eine motivierte, engagierte und zuverlässige Person. Alle weiteren Details zu dieser interessanten Stelle finden Sie unter [www.diepoldsau.ch/Politik/Verwaltung/offene Stellen](http://www.diepoldsau.ch/Politik/Verwaltung/offene_Stellen).

Gemeinderat

Christbaum Dorfplatz gesucht

Die Gemeinde sucht Spender für einen schön gewachsenen Christbaum für das Novembermärtli und die Weihnachtszeit 2023 auf dem neuen Dorfplatz. Interessenten dürfen sich direkt bei Sandra Hüppi unter Tel. 071 737 73 65 oder sandra.hueppi@diepoldsau.ch für eine Besichtigung der Bäume melden. Die Zufahrt mit einem LKW-Kran muss möglich sein. Besten Dank.

Volksabstimmung

Am Sonntag, 22. Oktober, finden folgende Abstimmungen/Wahlen statt:

Eidgenössische Volksabstimmung

Über folgende Vorlage:

- Nationalratswahlen

Kantonale Volksabstimmung

Über folgende Vorlage:

- Ständeratswahlen

Kommunale Volksabstimmung

Über folgende Vorlage:

- Ersatzwahl für zwei Mitglieder der Geschäftsprüfungskommission für den Rest der Amtsdauer 2021 – 2024

Briefliche Stimmabgabe

Jede/r Stimmberechtigte kann die Stimme brieflich abgeben. Eine genaue Anleitung befindet sich auf dem Stimmrechtsausweis. Die Urnenöffnungszeiten sowie die Möglichkeit der vorzeitigen persönlichen Stimmabgabe sind ebenfalls auf dem Stimmrechtsausweis ersichtlich.

Gemeinderatskanzlei

Baubewilligungen

- **Frei Kurt**

Obergiessenstrasse 15b, Diepoldsau
Nutzungsänderung von Büro in Wohnen, nachträglich

- **Weibel Yannik und Lea**

Kugelgasse 28, Diepoldsau
Neubau Gartenhaus mit Abstellraum

- **Hardegger Andreas und Andrea**

Neugasse 6, Diepoldsau
Einbau Ofen mit Abgasanlage

- **Steiger John und Angela**

Schmitterstrasse 37, Diepoldsau
Installation PV-Anlage

- **Thurnherr Herbert**

Aegetholzstrasse 31a, Widnau
Installation PV-Anlage

- **Frei Christof und Michaela**

Eulenstrasse 2, Diepoldsau
Ersatz Fenster durch Kellereingang

- **Danuser Jürg und Sabrina**

Hennimoosstrasse 64, Diepoldsau
Ersatz Ölheizung durch LWWP

Häckseldienst im Herbst 2023

Der Unterhaltsdienst Diepoldsau organisiert eine Häckseltour. Der leistungsfähige Häcksler macht seine Runde bei allen Angemeldeten am Freitag und Samstag, 27./28. Oktober, ab 7.30 Uhr (bei jeder Witterung). Anmeldungen nimmt der Unterhaltsdienst, Hohenemserstrasse 74, Tel. 071 737 73 65 oder sandra.hueppi@diepoldsau.ch, bis spätestens Mittwoch, 25. Oktober, entgegen. Der Häckseldienst erfolgt bis 15 Minuten unentgeltlich. Das Strauch- und Baumschnittgut ist geordnet am Strassenrand bereitzustellen (max. Dicke der Äste: 10 cm). Bitte Häckselgut mit Dornen separat bereitstellen. Das Häckselgut muss selbst verwertet und der Platz vom Gartenbesitzer geräumt werden.

Unterhaltsdienst

Energiespartipp des Monats: CO₂ durch Video Streaming

Haben Sie das gewusst?

Pro Stunde Video-Streaming in 4k werden gleich viel Emissionen ausgestossen, wie für eine Autofahrt vom Diepoldsauer Zoll bis zum Bahnhof Heerbrugg.

Dabei reicht oft eine Auflösung von 720p oder 480p aus. Reduzieren Sie deshalb in Zukunft ihre Auflösung, um ganz einfach einen positiven Beitrag zu leisten.

Energiestadt-Kommission

Stelleninserat Leiter/in Zivilschutzstelle Rheintal (RZSO) 50%

Wir suchen per 1. Januar 2024 oder nach Vereinbarung eine/n Leiter/in Zivilschutzstelle Rheintal.

Ihre Aufgaben sind:

Kontrollwesen im Zivilschutz; Gesuche

in Absprache mit Kommandant RZSO über überörtliche Einteilung stellen; Aufgebotsstelle für Wiederholungskurse und Zivilschutz-Einsätze; Führung der Personal- und Kaderplanung; Bearbeitung des Strafwesens; Kontrolle der Abrechnungen von WK- und RZSO-Einsätzen; Führung des Sekretariats und Aktuariats für die Bevölkerungsschutzkommission; Leitung des Sekretariats der RZSO; Auskunft- und Ansprechstelle in allen Fragen des Zivilschutzes; Abrechnung und Kontakt mit baulichem Zivilschutz; Führung der Schlüsselliste und Zutrittskontrolle; Führung der Alarm- und Aufgebotsliste bei der kantonalen Notrufzentrale; Führung des Archives; Kontakte mit Partner des Bevölkerungsschutzes; Kontakte mit Vertragsgemeinden und kantonalen Amtsstellen.

Ihr Profil:

Kaufmännische Ausbildung als Kauffrau/Kaufmann EFZ oder gleichwertige Ausbildung; Kenntnisse im Verwaltungsbereich und/oder Bereich Bevölkerungsschutz von Vorteil; Freundliches, selbstsicheres und integriertes Auftreten sowie Durchsetzungsvermögen; Exakte, effiziente und selbständige Arbeitsweise mit rascher Auffassungsgabe; sehr gute mündliche und schriftliche Ausdrucksweise; gute IT-Anwenderkenntnisse.

Was wir bieten:

Eine abwechslungsreiche und verantwortungsvolle Tätigkeit; ein junges motiviertes Team; einen modernen Arbeitsplatz mit zeitgemässen Arbeitsbedingungen.

Sind Sie bereit für diese vielseitige und verantwortliche Position? Dann freuen wir uns auf Ihre vollständige Bewerbung bis am 30. Oktober, an das Gemeindeamt Rüthi, Gemeindepräsidentin Irene Schocher, Staatsstrasse 78, 9464 Rüthi oder per Mail an irene.schocher@ruethi.ch. Für Auskünfte steht Ihnen ZS Kommandant Robert Brocker, Tel. 079 202 37 36 gerne zur Verfügung.

Zivilschutzstelle Rheintal (RZSO)

Präsidentenkonferenz 2023

Die Einwohnerkommission organisiert die Präsidentenkonferenz am Dienstag, 24. Oktober, um 19 Uhr, im Zentrum Rheinauen. Die Einladungen wurden bereits per Mail an die Präsidentinnen und Präsidenten der Diepoldsauer Vereine und Gruppen geschickt. Nach verschiedenen Informationen bietet sich die Gelegenheit zum gegenseitigen Austausch. Vielen Dank an alle, die zu einem aktiven Vereinsleben und einer wertvollen Freizeitgestaltung in unserer Gemeinde beitragen. Wer sich noch nicht angemeldet hat, kann dies bis Mittwoch, 18. Oktober, an urs_spirig@hotmail.com machen (max. zwei Personen pro Verein). Sind Sie Präsident eines Vereines, haben aber keine Einladung erhalten, melden Sie sich bitte bei Urs Spirig, urs_spirig@hotmail.com. Wir freuen uns auf einen gemütlichen Abend.

Mittagstisch für Seniorinnen und Senioren im Zentrum Rheinauen

Am Donnerstag, 19. Oktober, bietet das Zentrum Rheinauen wieder den beliebten Mittagstisch an. Das Menu, mit Suppe oder Salat und Dessert inkl. Mineralwasser und Kaffee, kostet Fr. 18.50. Das Angebot richtet sich an Seniorinnen und Senioren. Bitte melden Sie sich unter Tel. 071 555 44 48, Service, Zentrum Rheinauen, bis zum Sonntag, 15. Oktober, an. Falls Sie abgeholt werden möchten, geben Sie dies bitte bei der Anmeldung bekannt. Wir freuen uns auf Sie.

Oktoberfest im Zentrum Rheinauen

O'zapft ist!
Am Freitag, 13. Oktober, von 18 bis 22 Uhr, lädt das Restaurant im Zentrum Rheinauen zum Oktoberfest ein. Das

Albatross Quintett wird die Gäste mit lüpfiger Musik durch den Abend begleiten. Kulinarisch darf natürlich die Weisswurst mit Bretzel und speziell gebrautem Sonnenbräu-Oktoberfestbier nicht fehlen. Feiert mit uns in einer gemütlichen Atmosphäre.

Das Gastronomie-Team des Zentrums Rheinauen freut sich auf eine rege Teilnahme der Bewohner, Angehörigen, Mitarbeitenden und natürlich externen Gästen. Eine Reservation ist aufgrund des begrenzten Platzes erwünscht. Reservierungen werden gerne unter Tel. 071 555 44 48 entgegengenommen.

Zentrum Rheinauen

Vereinfachtes Abrechnungsverfahren für Arbeitgeber

Das vereinfachte Abrechnungsverfahren ist für Arbeitgebende, welche folgende Voraussetzungen erfüllen:

- Der einzelne Lohn pro Arbeitnehmer/in darf pro Jahr Fr. 21'510.— nicht übersteigen (Eintrittsschwelle 2. Säule);
- Anschluss Mitarbeitender mit einem Monatslohn von über Fr. 1'792.50 an eine berufliche Vorsorgeeinrichtung;
- Die Lohnsumme des Betriebes übersteigt jährlich Fr. 57'360.— (doppelte maximale Altersrente der AHV) nicht;
- Die Löhne des gesamten Personals werden im vereinfachten Verfahren abgerechnet;
- Die Abrechnungs- und Zahlungsverpflichtungen werden ordnungsgemäss eingehalten;
- Der Arbeitgeber ist weder eine Kapitalgesellschaft noch eine Genossenschaft;
- Weder Ehepartner noch Kinder des Betriebsinhabers werden beschäftigt.

Arbeitgebende, welche alle Voraussetzungen erfüllen, können frei entscheiden, ob sie das vereinfachte Verfahren wählen wollen. Im vereinfachten Abrechnungsverfahren wird zusätzlich zu

den bekannten Sozialversicherungsabzügen AHV/IV/EO/ALV/Familienzulagen/Verwaltungskosten eine Quellensteuer von 5 Prozent erhoben. Die Abrechnung und der Bezug der Sozialversicherungsbeiträge und der Quellensteuer erfolgen nur einmal pro Jahr.

Der Arbeitgeber zieht die Sozialversicherungsbeiträge (ohne UV-Prämie) und die Quellensteuer von 5 Prozent (0.5 Prozent Direkte Bundessteuer und 4.5 Prozent Kantons- und Gemeindesteuer) jeweils vom AHV-pflichtigen Lohn ab. Alle Arbeitnehmenden erhalten von der Ausgleichskasse eine Bescheinigung über die abgelieferte Steuer, welche sie der Steuererklärung beilegen. Eine solche Besteuerung hat den Vorteil, dass das vereinfacht abgerechnete Einkommen nicht mehr im ordentlichen Verfahren versteuert werden muss. Damit fällt ein solches Einkommen auch nicht in die Progression.

Arbeitgeber, die im Fürstentum Liechtenstein wohnende Grenzgängerinnen und Grenzgänger beschäftigen, dürfen aufgrund des Doppelbesteuerungsabkommen nicht im vereinfachten Verfahren abrechnen.

Die Beiträge, die Verwaltungskosten sowie die Quellensteuer werden wie folgt übernommen:

- **AHV/IV/EO** 10.6 Prozent je zur Hälfte durch Arbeitnehmenden und Arbeitgebenden
- **ALV** 2.2 Prozent je zur Hälfte durch Arbeitnehmenden und Arbeitgebenden
- **Familienzulagen** 1.8 Prozent zu Lasten des Arbeitgebenden
- **Verwaltungskosten** max. 5 Prozent zu Lasten des Arbeitgebenden
- **Quellensteuer** 5 Prozent zu Lasten des Arbeitnehmenden

Die Anmeldeformulare können im Online-Schalter auf www.svasg.ch heruntergeladen oder bei der AHV-Zweigstelle bezogen werden.

AHV-Zweigstelle

Ferienplan Schule ergänzt bis Schuljahr 2025/26

Die Schulleitung hat den Ferienplan bis zum Schuljahr 2025/26 ergänzt. Sie finden die Ferienpläne auf der Homepage www.diepoldsau.ch/Bildung/Schulbetrieb.

Schulleitung

Gemeinnütziger Frauenverein – Spass bei Kaffee, Spiel oder Jass

Am Donnerstag, 19. Oktober, von 14 bis 17 Uhr, findet der erste Spielnachmittag statt. Ab November treffen wir uns jeweils am 2. und 4. Donnerstag im Monat im evangelischen Kirchgemeindehaus. Auch Nichtmitglieder und Männer sind herzlich zu diesem gemütlichen Anlass eingeladen.

Herbstnachmittag im Pfarreizentrum

Die katholische Frauengemeinschaft Diepoldsau-Schmitter lädt am Donnerstag, 26. Oktober, um 14 Uhr, alle herzlich zu unserem Herbstnachmittag ins katholische Pfarreizentrum ein. Der Anlass beginnt mit einer gemeinsamen Andacht in der katholischen Kirche. Bei Kürbissuppe und toller Musik verbringen wir miteinander einen ungezwungenen Nachmittag. Selbstverständlich sind auch Männer und Nichtmitglieder jederzeit herzlich willkommen. Der Vorstand freut sich über viele Besucher und einen tollen Nachmittag.

Kath. Frauengemeinschaft

Theatergruppe Rhybrugg – Komödie in der Mehrzweckhalle

Wir freuen uns, dass wir wieder ein neues Stück zur Aufführung bringen können:

Komödie «Häascht an Voogil!»

Hast du einen Vogel? Ob die im Werbebüro tatsächlich einen Vogel haben?

Oder einfach ein Vogel das Chaos bringt? Um das herauszufinden, laden wir zu einem gemütlichen Theaterabend in Diepoldsau und im Januar 2024 in Heerbrugg ein.

Auch eine Verpflegung werden wir in Diepoldsau anbieten: Eine Stunde vor Beginn und in der Pause kann ein «Schinken mit Salat» oder nur «Salat» eingenommen werden. Ebenso werden wir wiederum die traditionelle Bar in Betrieb nehmen.

Am Samstag, 21. Oktober, um 20 Uhr, ist die Premiere (mit Gratis-Apéro). Die weiteren Aufführungsdaten in der Mehrzweckhalle Kirchenfeld in Diepoldsau und im Kino-Theater Madlen in Heerbrugg können auf der Homepage eingesehen werden, hier sind auch Informationen und die Reservationsmöglichkeiten zu finden: www.rhybrugg.ch.

Die Theatergruppe freut sich auf einen grossen Publikumsaufmarsch und die Unterstützung zum Erhalt der Kultur in Diepoldsau.

Der Vorstand

Spielabend für Erwachsene

Am Donnerstag, 19. Oktober, organisiert die Ludothek Diepoldsau-Schmitter einen öffentlichen Spielabend für Erwachsene. Alle Interessierten treffen sich ab 19 Uhr zum Spielen im Zentrum Rheinauen in Diepoldsau. Nähere Infos unter www.ludothek-diepoldsau.ch.

Krabbeltreff

Der nächste Krabbeltreff findet am Donnerstag, 12. Oktober, von 15 bis 17 Uhr, im katholischen Pfarreizentrum, 1. Obergeschoss statt. Es sind alle Eltern mit Kindern von 0-4 Jahren zum Spiel- und Kaffeepausch eingeladen. Auch Eltern mit ihren Neugeborenen sind zum Gedankenaustausch herzlich willkommen. Es gibt Spiele und einen Basteltisch. Wir freuen uns auf euch!

Das Krabbeltreff-Team

General-Abo Flexi der Politischen Gemeinde und der Ortsgemeinden

Folgende Karten sind erhältlich:

29.10.	4 Karten	16.11.	3 Karten
30.10.	3 Karten	19.11.	4 Karten
12.11.	4 Karten	20.11.	3 Karten

FC Diepoldsau-Schmitter – Spiel

Freitag, 13. Oktober

20 Uhr FC Rüthi – 1. Mannschaft

Öffnungszeiten der Versorgungsbetriebe

Restaurant Sonne, Trattoria il sole:

Wir haben ab Sonntag, 8. Oktober bis und mit Donnerstag, 19. Oktober Ferien. Am Freitag, 20. Oktober, ab 17 Uhr, sind wir wieder für Sie da.

Gemeinde im Internet

Weiterführende Informationen, Bilder und Videos finden Sie im Internet auf den Social-Media-Kanälen der Gemeinde Diepoldsau.

Scannen Sie den QR-Code mit Ihrer Smartphonekamera und folgen Sie der Gemeinde auf Facebook, Twitter, Instagram und Youtube. Liken, Teilen, Kommentieren.



Nächste Termine

Schützenverein

Vorschiessen Endschiessen
Samstag, 14. Oktober
14 bis 16 Uhr

Unterhaltungsdienst

Grünabfuhr, Freitag, 13. Oktober

Man sollte so einfach wie möglich sein – aber nicht einfacher.

Albert Einstein